



Innhold:

Innhold:	1
Creaza engelsk for elever med kort botid i Norge	2
Vanskelighetsgraden kan tilpasses den enkelte elev	2
Grammatikk	3
Lytte- og leseferdigheter	3
Muntlige ferdigheter	4
Fra ord til setninger og tekster med økende kompleksitet	5
Ordkartene	5
Presentasjoner som forklarer setningsoppbygning og ordstilling	6
Skriverammer med eksempelttekster	6
Ferdigheter og temaer som er tilknyttet læreplanen for engelsk VGS	7
Tett oppfølging	8



Creaza engelsk for elever med kort botid i Norge

Creaza engelsk er et digitalt læremiddel som dekker Læreplanen i engelsk for 5.-10. trinn. En del elever med kort botid i Norge har manglende engelskopplæring. Dette kan oppleves utfordrende på VGS, fordi elevene må følge den samme læreplanen som alle andre VGS-elever.

Creaza engelsk ønsker å svare på denne utfordringen. Læremiddelet kan brukes av lærere i VGS som et ledd i å tilpasse undervisningen for elever med kort botid i Norge. Denne veiledningen vil gi tips om hvordan.

Husk at Creaza engelsk ikke dekker hele læreplanen i engelsk for VGS – Creaza engelsk er ment som en tilpasningsmulighet for VGS-elever som av ulike grunner har manglende engelskopplæring.

Vanskelighetsgraden kan tilpasses den enkelte elev

Læremiddelet er delt inn i fire moduler, med stigende vanskelighetsgrad. Hver modul inneholder fem temaer. Om man har elever med ulike ferdighetsnivåer og varierende grad av faglig kompetanse i engelsk, kan elevene arbeide med ulike temaer.

Én elev vil kanskje ha behov for å arbeide med temaer fra Modul 1 (Identity, Seasons, Food, Health, Animals), mens en annen på samme tid kan arbeide med temaer fra Modul 3 (The History of English, English as a World Language, Work, Indigenous Peoples, Multiculturalism). Til tross for at elevene arbeider med ulike temaer, vil de møte liknende innholdselementer, siden hvert tema inneholder "Word Map", "Grammar Story", "Presentation", "Sentence Structure" og skriveramme – i stigende vanskelighetsgrad.

Lærer kan i tillegg redigere så og si alt innhold i Creaza engelsk – som tekster, presentasjoner, oppgavetekster og innhold i oppgaver. Dette vil for eksempel si at om lærer synes et Ordkart er for omfattende og krevende for en av sine elever, kan dette kartet enkelt tilpasses.

For å lære hvordan du tilpasser presentasjoner, se denne videoen: [Redigere presentasjoner](#)

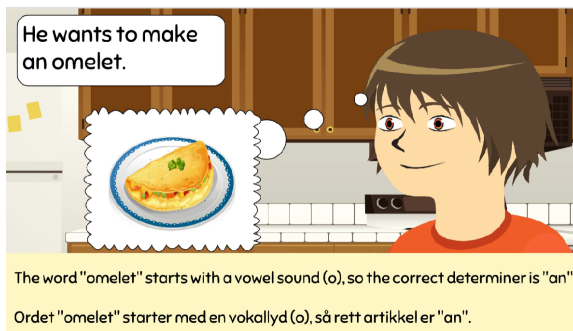
For å lære hvordan du kan tilpasse en oppgave, se denne videoen: [Redigere oppgaver](#)

For å lære hvordan du kan tilpasse en tekst, se denne videoen: [Redigere tekster](#)

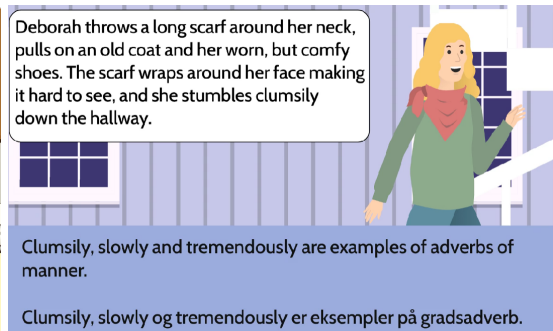
Tips: Lærer kan dele ulike lenker med enkeltelever, slik at differensieringen ikke er synlig for elevene.

Grammatikk

Engelsk grammatikk kan være spesielt utfordrende for mange elever med kort botid i Norge. I Creaza engelsk får elevene presentert grammatikk gjennom illustrerte grammatikkfortellinger. Her får elevene først lese og lytte til en fortelling, før spesifikke grammatikkregler forklares og illustreres for elevene. Grammatikkforklaringene er oversatt skriftlig til seks minoritetsspråk – arabisk, tigrinja, somali, pashto, dari og kurmanji. Å få forklaringene på eget morsmål er en viktig støtte for mange elever.



[A/An](#)



[Adjectives/Adverbs](#)

Til hver grammatikkfortelling finnes det flere oppgaver, der elevene selv kan øve på det de har lært.

Lytte- og leseferdigheter

For mange elever vil det være viktig å arbeide med ulike språkferdigheter innen engelsk. Noen vil ha behov for å arbeide med mye med muntlig kommunikasjon, mens andre vil ha behov for å arbeide mer med skriftlig kommunikasjon. I Creaza Engelsk får elevene utvikle ferdigheter i engelsk på en rekke varierte måter.

Elevene kan arbeide med lytte- og lesekompetanse ved hjelp av en rekke ulike tekster, med tilhørende oppgaver. Tekstene har ulik vanskelighetsgrad, og er tilknyttet de 20 temaene. De fleste tekstene er lest inn og kan lyttes til. Elevene kan også lage egne kopier av tekstene og lese inn selv, som øvelse. Læremiddelet har i tillegg presentasjoner om lesestrategier og lyttestrategier, der elevene kan få råd og tips.



[Tematekst](#)



[Klassisk tekst](#)

Læremiddelet inneholder en rekke oppgaver og aktiviteter knyttet til tekstene. Mange av oppgavene er åpne og kan løses på ulikt vis – det vil for eksempel si at en elev med lite språkkompetanse kan støtte seg på illustrasjoner, og en elev med lite skriftlig



engelskkompetanse kan velge å besvare oppgaven muntlig. Creazas tre verktøy – Cartoonist, Mindomo og AudioEditor – gir elever med ulik kompetanse mulighet til å uttrykke sin forståelse og sine synspunkter. Dette fremmer mestringsfølelse.

Husk også at alle tekster og oppgaver kan redigeres av lærer for å tilpasse dem til sine elever og deres individuelle behov.

Muntlige ferdigheter

Å raskt bygge ordforråd er ofte viktig for elever med kort botid i Norge. Ordkartene er god støtte for elevene i dette arbeidet (se mer om ordkartene under). I tillegg har læremiddelet presentasjon over vanlige prefikser og suffikser, for å støtte elevene i å lære og forstå mange nye ord raskt. I hvert tema finner elevene en rekke oppgaver knyttet til ordkartene og innlæring av nye ord. Se eksempler samlet her: [Vocabulary](#)

Creaza engelsk har en omfattende oppgavebank med mer enn 400 oppgaver. I mange av disse oppgavene vil elevene trene muntlige ferdigheter, både individuelt og i grupper. Se eksempler her: [Speaking](#)

I samtlige av Creazas verktøy – Cartoonist, Mindomo og AudioEditor – kan elevene gjøre lydopptak. De kan øve på uttale, de kan formidle sine meninger, og de kan lage podkaster, hørespill og muntlige presentasjoner.

I læremiddelet finner elevene også presentasjoner med strategier for muntlig samtale, og regler for uttale, samt oppgaver .

Fra ord til setninger og tekster med økende kompleksitet

For å mestre å skrive ulike formelle og uformelle tekster med ulike hensikter og målgrupper, har elevene behov for å arbeide med ordforråd, setningsbygning og å skrive en rekke ulike typer tekster.

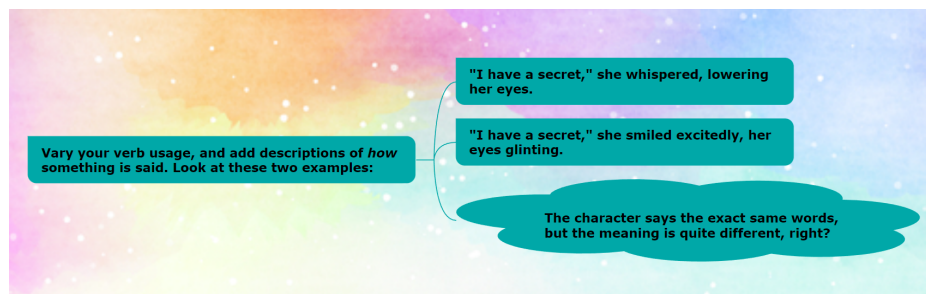
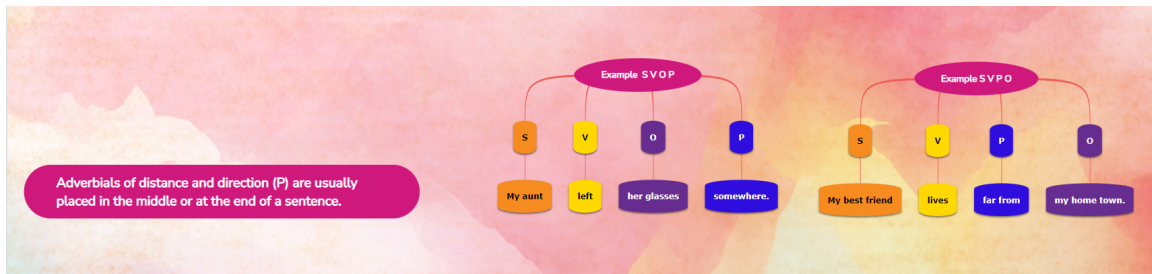
Ordkartene

Ordkartene gir elevene byggeklossene (ordene) de kan bruke i muntlig og skriftlig kommunikasjon. Ordene fremstilles med tekst og illustrasjon. De er også lest inn og kan lyttes til, og er oversatt til norsk. Ordkartene er organiserte fremstillinger, der forgreiningene i tankekartet viser ord som ofte hører sammen. Slik lærer elevene flere ord de kan bruke i samtale og/eller tekst om et spesifikt tema. I ordkartene finner elevene både verb (alltid i infinitiv), substantiv (alltid i ubestemt form entall) og adjektiv.



Presentasjoner som forklarer setningsoppbygning og ordstilling

Ordstilling varierer fra språk til språk, og for elever som har hørt lite engelsk kan dette være utfordrende. I Creaza engelsk får elevene presentert og forklart setningsbygning fra det enkle S - V - O (Lisa loves her dog), til ulike varianter av S - V - O - M - P - T (Luckily, Lisa found her dog in the park yesterday). I tillegg får de presentert og forklart andre typer setninger, som i dialog og i argumentasjon.

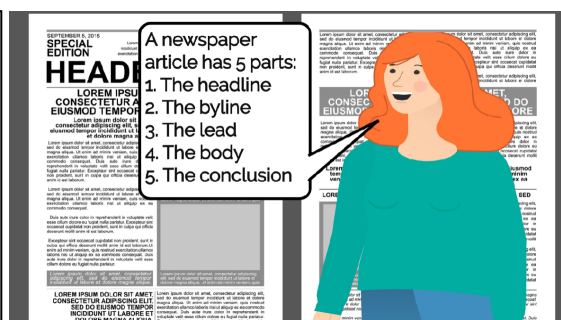


Skriverammer med eksempeltekster

Elevene får presentert og forklart tekster med økende grad av kompleksitet. Med hver forklaring følger det en eksempeltekst.



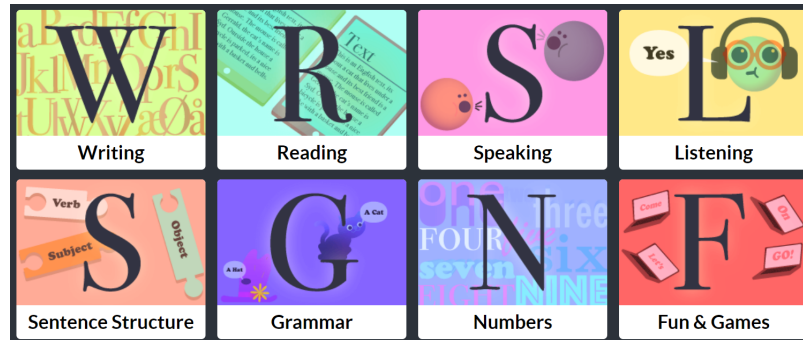
[Postcard](#)



[Newspaper Article](#)

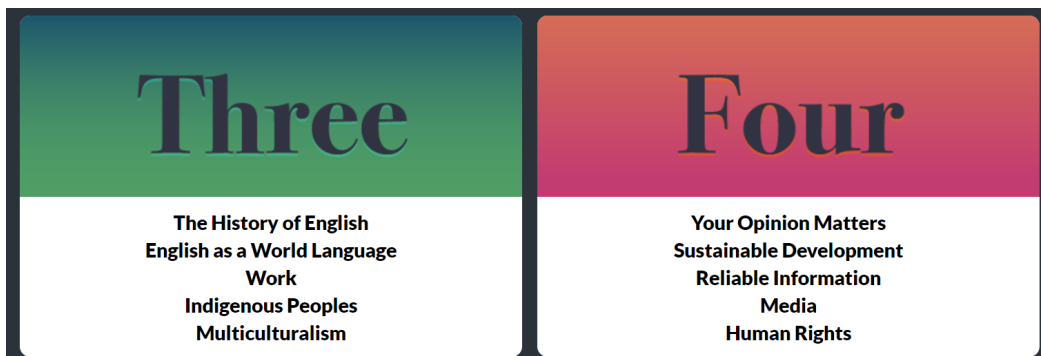
Ferdigheter og temaer som er tilknyttet læreplanen for engelsk VGS

Siden engelske ferdigheter og læringsstrategier er sentralt for alle trinn i engelsk, vil samtlige ferdighetsenheter være nyttige for elever med kort botid i Norge (eller elever som av andre grunner har behov for å trene ferdigheter innen engelsk). Disse enhetene inneholder tekster og temakart som forklarer og eksemplifiserer, samt oppgaver hvor elevene kan aktivt trene ferdigheter – alt i stigende vanskelighetsgrad:



I tillegg er noen av temaene i de fire modulene nært knyttet til læreplanen for engelsk VGS, og her kan elevene fordype seg i og arbeide med oppgaver knyttet til fagstoff – i tillegg til å trene ferdigheter:

- Modul 1: Identity
- Modul 2: English Around the World, Growing up, Stories From Around the World
- Modul 3: The History of English, English as a World Language, Work, Indigenous Peoples, Multiculturalism
- Modul 4: Your Opinion Matters, Sustainable Development, Reliable Information, Media, Human Rights





Tett oppfølging

I Creazas læremidler er det enkelt å følge elevenes arbeid og progresjon tett, og å gi elevene løpende fremovermeldinger. Dersom lærer tildeler en oppgave til en elev, vil læreren kunne gå inn i elevens arbeid og gi fremovermeldinger mens elevene arbeider – både muntlig og skriftlig.

For å lære hvordan du tildeler en oppgave, se denne videoen: [Tildele oppgaver](#)

Tett oppfølging og formativ vurdering er alltid viktig, men spesielt når man må mestre mye nytt på kort tid – slik en del elever med kort botid erfarer at de må i engelsk på VGS.

Her finner du veiledning til Creaza engelsk: <https://web.creaza.com/no/engelsk/help>